

설교

Sermon

**“잠든 사람들의 첫 열매”
(The Firstfruits of those
who have Fallen Asleep)**



My
Bucket
List

버킷리스트(Bucket List)

죽기 전에 꼭 해보고 싶은 일은 적은 목록
List of things you want to do before
death







1. 예수님이 부활하신 것처럼
우리도 부활할 것이에요.

We will be resurrected like
how Jesus was resurrected.

(고전 15:20, 새번역) 그러나 이제 그리스도께서는 죽은 사람들 가운데서 살아나셔서, ㉮ 잠든 사람들의 첫 열매가 되셨습니다. / ㉮ 또는 '죽은 사람들의'

(1Co 15:20, ESV) But in fact Christ has been raised from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep.

나처럼 해봐요. 요렇게~
Follow me. Like this~

II. 여러분 우리가 누구인지를
잊어버리지 않는 것이 너무 중
요해요.

It is very important that we
do not forget who we are.

우리를 위해 오실 예수 그리스도
우리에게 오신 예수 그리스도

Jesus who will come for us
Jesus who came for us

우리를 위해 십자가에 죽으시고,
그 죽음을 이기시고 부활하심으로 인해
새 생명을 갖게 하는 새 창조의 이야기

The story of **new creation** in which He
died on the **cross** for us, and defeated
death through **resurrection**, leading to
new life.

(고전 15:23, 새번역) 그러나 각각 제 차례대로 그렇게 될 것입니다. 첫째는 첫 열매이신 그리스도요, 그 다음은 그리스도께서 재림하실 때에, 그리스도께 속한 사람들입니다.

(1Co 15:23, ESV) But each in his own order: Christ the firstfruits, then at his coming those who belong to Christ.

1. 예수님의 부활로 우리는 새로 태어나게 되었고 산 소망을 갖게 되었습니다.

Through the resurrection of Christ we have been reborn and given hope

(벧전 1:3, 새번역) 우리 주 예수 그리스도의 하나님 아버지께 찬양을 드립니다. 하나님께서는 그 크신 자비로 우리를 새로 태어나게 하셨습니다. 그리하여 그는, 죽은 사람들 가운데서 예수 그리스도가 부활하심으로 말미암아 우리에게 하여금 산 소망을 갖게 해주셨으며,

(1Pt 1:3, ESV) Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! According to his great mercy, he has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,

2. 주의 만찬의 의미도 알게 되었어요.

We know the meaning of the Lord's supper.

3. 여러분의 몸을 함부로 하면 안돼요.

You should not mistreat your body.

(고전 6:14, 새번역) 하나님께서 주님을 살리셨으니, 그의 권능으로 우리도 살리실 것입니다.

(1Co 6:14, ESV) And God raised the Lord and will also raise us up by his power.

(고전 6:19, 새번역) 여러분의 몸은 여러분 안에 계신 성령의 성전이라는 것을 알지 못합니까? 여러분은 성령을 하나님으로부터 받아서 모시고 있습니다. 여러분은 여러분 자신의 것이 아닙니다.

(1Co 6:19, ESV) Or do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit within you, whom you have from God? You are not your own,

(고전 6:20, 새번역) 여러분은 하나님께서 값을 치르고 사들인 사람입니다. 그러므로 여러분의 몸으로 하나님을 영화롭게 하십시오.

(1Co 6:20, ESV) for you were bought with a price. So glorify God in your body.

(고전 15:58, 새번역) 그러므로 나의 사랑
하는 형제자매 여러분, 굳게 서서 흔들리
지 말고, 주님의 일을 더욱 많이 하십시오.
여러분이 아는 대로, 여러분의 수고가 주
님 안에서 헛되지 않습니다.

(1Co 15:58, ESV) Therefore, my beloved
brothers, be steadfast, immovable,
always abounding in the work of the
Lord, knowing that in the Lord your
labor is not in vain.

(고전 15:19, 새번역) 그리스도 안에서 우리가 바라는 것이 이 세상에만 해당되는 것이라면, 우리는 모든 사람 가운데서 가장 불쌍한 사람일 것입니다.

(1Co 15:19, ESV) If in Christ we have hope in this life only, we are of all people most to be pitied.